

OR-SA-1722

(ENG) Operating and instalation instructions  
 (PL) Instrukcja obsługi i montażu  
 (DE) Bedienungs- und Montageanleitung  
 (FR) Notice d'utilisation et d'installation  
 (PT) Instruções de operação e instalação

**(PT) IMPORTANTE!**

Antes de usar o dispositivo, leia este manual e guarde-o para referência futura. Fazer reparos e modificações independentes anulará a garantia. O fabricante não é responsável por danos que possam resultar da instalação ou operação incorreta do dispositivo.

Devido ao fato de que os dados técnicos estão sujeitos a modificações constantes, o Fabricante reserva-se o direito de fazer alterações em relação às características do produto e de introduzir outras soluções de design que não diminuam os parâmetros e valores funcionais do produto.

1. Produto destinado ao uso interno.
2. A instalação deve ser feita por um electricista ou pessoa experiente.
3. Execute todas as atividades com a energia desligada.
4. Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.
5. Não cubra o dispositivo durante a operação.
6. Não opere o dispositivo quando a caixa estiver danificada.
7. Não abra o dispositivo e não o repare.
8. Não use o dispositivo para a finalidade a que se destina.

	<b>ENG</b>	Produced after 29th July 2005 Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority or retailer for recycling advice.
	<b>PL</b>	Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. <b>Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!</b>
	<b>DE</b>	Gemäß Vorschriften des Gesetzes vom 29. Juli 2005 über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten ist es verboten, Altgeräte mit dem durchgestrichenen Mülleimer-Zeichen mit anderen Abfällen zu mischen. Der Benutzer ist verpflichtet, die Elektro- und Elektronik-Altgeräte bei einer Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abzugeben
	<b>FR</b>	Conformément aux dispositions de la loi du 29 juillet 2005 relatives aux déchets électriques et électroniques, il est interdit de placer l'appareil usagé avec d'autres déchets usés comportant le symbole d'une poubelle barrée. L'utilisateur, s'il désire jeter son équipement électronique et électrique, est obligé de le déposer dans un point de collecte d'équipement usagé.
	<b>PT</b>	Produzido após 29 de julho de 2005 Os resíduos de produtos elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico. Recicle onde houver instalações. Consulte a autoridade local ou o revendedor para obter conselhos sobre reciclagem.

07/2018

**Controlador GSM para controle de portão**

**DESCRIÇÃO E APLICAÇÃO:**

O dispositivo permite facilmente o controle remoto de entrada, abertura de portas, portões de entrada, postigos, barreiras ou outros dispositivos. Operação via SMS ou conexão telefônica (a capacidade de programar até 99 números de telefone que terão acesso ao sistema).

**INSTALAÇÃO:**

Após instalar o dispositivo e inserir o cartão Sim, ligue a alimentação. Os 3 LEDs piscarão. Quando o LED GSM começa a piscar a cada 3 segundos, isso significa que o sistema está online, conectado à rede e pode ser programado.

**Número de administrador adicionado**

Deve baixar o aplicativo para operar o dispositivo HX-G02, disponível para iOS e Android.

A primeira coisa a definir é adicionar um administrador que será o único número que pode programar e alterar os parâmetros do sistema.

No aplicativo, selecione o botão Admin e preencha a tabela de dados:

1. Nome de usuário
2. Número de telefone do cartão SIM instalado no dispositivo
3. Senha do administrador (padrão de fábrica 1234)
4. Número de telefone do administrador do sistema
5. Selecione CHAMADA GRATUITA e selecione PORTA PRINCIPAL e para 1 SAÍDA PRINCIPAL



Fig.1

\* O dispositivo suporta apenas uma saída.



Fig.2

#### Janela do administrador

O administrador pode gerenciar configurações, entre outros altere a senha de acesso, horário de funcionamento, modo de operação e edite os usuários.

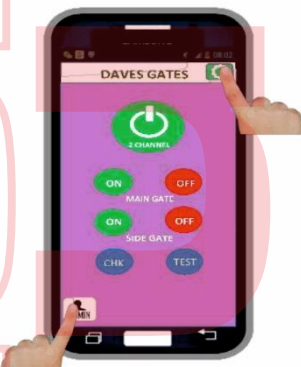


Fig. 3

#### Alterar a senha do administrador

Na janela do administrador, selecione SENHA DO USUÁRIO. Digite a senha do administrador atual e uma nova.

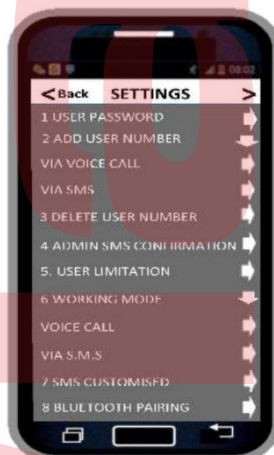


Fig. 4

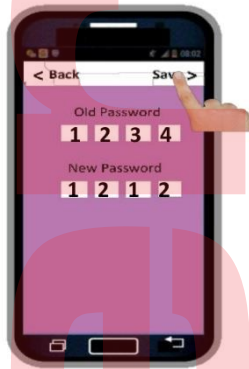


Fig. 5

### Adicionar usuários

Existem dois métodos para adicionar usuários:

- a) Por conexão de voz (VIA VOICE CALL) - o dispositivo entra no modo de login e, por 10 minutos, salva novos usuários que discam o número do cartão SIM.
- b) Por SMS (VIA SMS) - digitando manualmente o número do usuário.

#### Método 1

Na janela do administrador, selecione **ADICIONAR NÚMERO DE USUÁRIO, VIA CHAMADA DE VOZ**

Mova o controle deslizante para LIGADO e selecione SALVAR.



Fig.6

#### Método 2

Na janela do administrador, selecione **ADICIONAR NÚMEROS DE USUÁRIO, VIA SMS**

Digite os números de telefone que você deseja programar e selecione SALVAR.



Fig.7

### Excluindo usuários

Na janela do administrador, selecione **EXCLUIR NÚMERO DE USUÁRIO**

Para excluir um único usuário, digite seu número e selecione **EXCLUIR**.

Para excluir todos os usuários, selecione **EXCLUIR TUDO NÃO**.

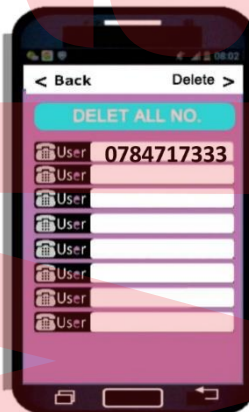


Fig.8

**On. / Off. notificações do administrador**

Na janela do administrador, selecione **ADMIN SMS NOTIFICATION**

Mova o controle deslizante para LIGADO ou DESLIGADO e selecione **SALVAR**.

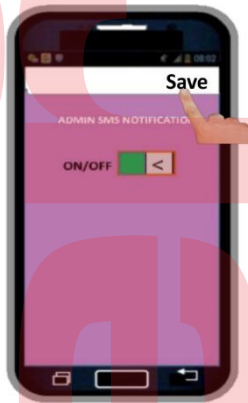


Fig.9

**Modos de operação do dispositivo VIA VOZ**

Na janela do administrador, selecione **MODO DE TRABALHO, CHAMADA DE VOZ**

**MODO A** a saída do relé é ativada por um tempo definido de 1 a 65.000 s.

Digite o tempo desejado, por exemplo, 5 e selecione **SALVAR**



Fig. 10

**MODO B** a saída do relé funciona no modo biestável

Selecione o modo de operação e confirme com o botão **SAVE**

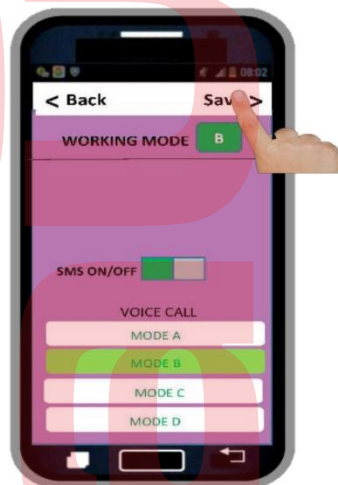


Fig. 11 e Fig.12

**MODO C** a saída do relé é ativada por um tempo definido de 1 a 65000 s, permite definir o atraso de ativação de 1 a 300s.

Digite os horários desejados, por exemplo, 5 e selecione SALVAR

\* O dispositivo suporta apenas uma saída.



Fig. 13 e Fig. 14

**MODO D** não aplicável

Nos modos B e C, você pode ativar e desativar as notificações por SMS

### Modos de operação do dispositivo VIA SMS

**MODO E** permite a ativação independente da saída do relé por um tempo especificado de 1 a 65000 ou permanentemente - digite 0.

Na janela do administrador, selecione **MODO DE TRABALHO, SMS**

Digite o tempo desejado e selecione SALVAR

\* O dispositivo suporta apenas uma saída.



Fig.16 e Fig. 17

### Editar notificações

O aplicativo permite que você insira suas próprias notificações para a operação do controlador. O comprimento máximo da notificação é de 16 caracteres.

Na janela do administrador, selecione **SMS PERSONALIZADO** e insira o conteúdo das notificações.

Insira o novo conteúdo de notificação para ativar e desativar e selecione **SALVAR**

\* O dispositivo suporta apenas uma saída.

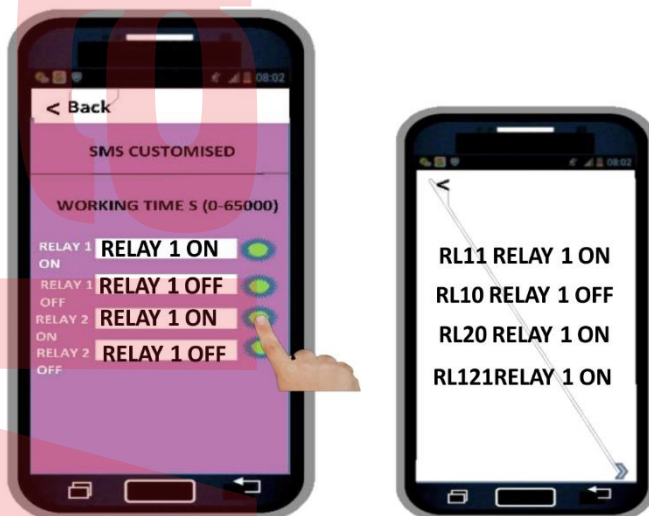


Fig. 18a e Fig. 18b

### Restrições para usuários

O usuário pode receber um limite quantitativo para o controle da saída de relé..

Na janela do administrador, selecione **LIMITAÇÃO DO USUÁRIO**

Digite o número de telefone do usuário, um número entre 1 e 250 e selecione **SALVAR**



Fig. 19 e Fig. 20

### Teste do sistema

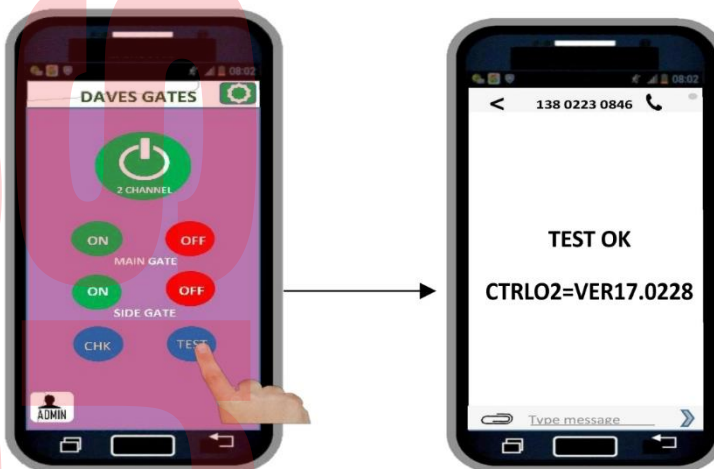


Fig.21



Verificar o modo operacional e o status da memória

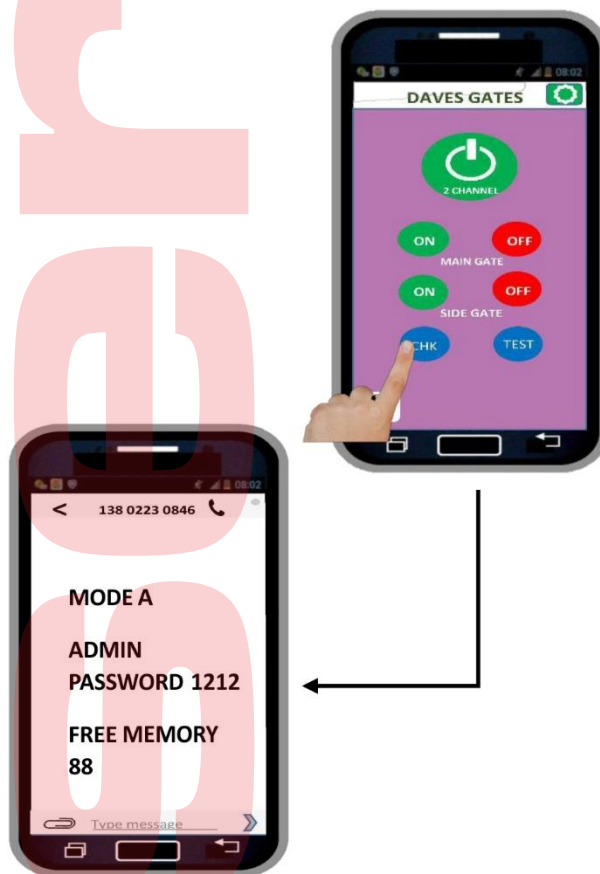


Fig. 22

DADOS TÉCNICOS	SEGURANÇA E MANUTENÇÃO
Bandas GSM: 1800 MHz, 1900 MHz, 850 MHz, 900 MHz. Saída de relé: 3A. Fonte de alimentação: 12V DC / 2A. Dimensões: 76 x 140 x 27 mm (largura / altura / profundidade) Peso líquido: 0,08 kg	A manutenção deve ser realizada com a energia desligada após a luminária esfriar. Limpe apenas com tecidos delicados e secos. Não use produtos de limpeza químicos. Não cubra o produto. Garanta acesso aéreo gratuito.

#### Declaração de conformidade

Orno-Logística Sp. z o.o. declara que o tipo de dispositivo de rádio: OR-SA-1722 Controlador GSM para controle de portão está em conformidade com a Diretiva 2014/53 / UE. O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço na Internet: [www.orno.pl](http://www.orno.pl)

#### INSTALAÇÃO:

Após instalar o dispositivo e inserir o cartão Sim, ligue a alimentação. Os 3 LEDs piscarão. Quando o LED GSM começa a piscar a cada 3 segundos, significa que o sistema está online, conectado à rede e pode ser programado.

#### Número de administrador adicionado

A primeira coisa a definir é adicionar um **administrador**, que será o único número que pode programar e alterar os parâmetros do sistema.

Pressione o botão de redefinição (localizado no lado esquerdo do dispositivo) e solte após alguns segundos; quando o **LED AZUL** estiver aceso, ligue para o dispositivo e o sistema registrará seu número como administrador.

O dispositivo enviará uma confirmação por SMS semelhante a esta: **ADMIN SAVE OK**

O administrador agora pode programar as funções do sistema usando as seguintes instruções e formatos de SMS

## **SENHA**

Todos os comandos do SMS são precedidos pela senha padrão de fábrica 1234; para alterá-lo para, por exemplo, 1212, envie o seguinte comando SMS: 1234CP1212; depois de receber a confirmação SMS: CP1212, a nova senha será 1212.

## **ADICIONANDO NÚMEROS DE TELEFONE POR SMS**

Pode adicionar até 8 números de telefone em um comando SMS.

Para fazer isso, envie os seguintes SMS, supondo que você queira salvar 4 números como 1111111111 e 2222222222 e 3333333333 e 4444444444 envie o seguinte comando do SMS: 1234AD1111111111 # 2222222222 # 2222222222 # 3344444444 #. Após uma operação bem-sucedida, você receberá a seguinte confirmação por SMS: SET OK

## **EXCLUIR CÓDIGOS DE ID DE ASSINATURA DE CHAMADAS POR SMS**

O dispositivo pode excluir até 8 números de telefone em um comando SMS; Para fazer isso, envie o seguinte SMS (supondo que você precise excluir 4 números: 1111111111, 2222222222, 3333333333 e 4444444444): 1234DD1111111111 # 2222222222 # 3333333333 # 4444444444 #; confirmação será o recebimento do seguinte SMS: DEL OK

Pode excluir todos os números da lista de identificação de chamadas e, para isso, enviar o seguinte comando SMS: 1234FD e receba a seguinte confirmação por SMS: FD OK  
Os números da lista de identificação de chamadas foram removidos.

## **VERIFICAÇÃO DO ESTADO DO SISTEMA**

Para verificar o status do sistema, envie o seguinte comando SMS: CHK, sem inserir uma senha, e receba o seguinte SMS por status, por exemplo

**MODO UMA SENHA 1234**

**MEMÓRIA LIVRE 98**

## **FUNÇÃO DE MODO A**

MODO A (modo A) é a função padrão de fábrica que permite que os chamadores autorizados ativem o relé 1 por 1 segundo a 65.000.

Ao programar esta função, pode decidir se a confirmação por SMS será recebida ou não. O modo padrão de fábrica é o modo A, no qual o tempo de bloqueio do relé 1 é definido como 3 segundos e a confirmação por SMS é desativada.

Para programar o modo A da seguinte maneira: tempo de bloqueio do relé 1 = 60 segundos e função de confirmação de SMS ativada, envie o seguinte comando SMS: 1234MA60 # 1 e receba a seguinte confirmação de SMS: MA60 # 1 OK

Para programar o modo A da seguinte maneira: tempo de bloqueio do relé 1 = 1 segundo e função de confirmação SMS desativada, envie o seguinte comando SMS: 1234MA01 # 0 e receba a seguinte confirmação

SMS: MA01 # 0 OK

## **FUNÇÃO DE MODO B**

O MODO B (modo B) permite que o assinante de chamada ative / desative o relé 1 com chamadas telefônicas alternativas e escolha se deseja receber ou não a confirmação por SMS.

Para programar o modo B e ativar a função de confirmação SMS, envie o seguinte comando SMS: 1234MB1 # e receba a seguinte confirmação SMS: MB1 # OK

E o assinante chamador receberá uma confirmação por SMS após cada ativação e desativação do relé 1.

Para programar o modo B e desativar a função de confirmação SMS, envie o seguinte comando SMS: 1234MB0 # e receba a seguinte confirmação SMS: MB0 # OK

## **CONFIGURAÇÃO DE CONFIRMAÇÃO DE SMS EDITADA PELO CLIENTE**

O sistema permite que insira até 20 caracteres para cada mensagem editada pelo cliente.

Para definir o SMS após a ativação do relé 1, o seguinte comando do SMS deve ser enviado (supondo que o SMS deva conter informações sobre a abertura do portão):

1234RL11: ABERTURA DA PORTA e receba a seguinte confirmação por SMS:

ABERTURA DA PORTA (abertura do portão)

Para definir o SMS após desativar o relé 1, envie o seguinte comando SMS (supondo que o SMS deva conter informações sobre o portão aberto) :: 1234RL10: GATE OPEN e receba a seguinte confirmação por SMS: GATE OPEN (portão aberto)